



FAO Sub-regional Office for Central Asia  
FAO Representation in Tajikistan

## REQUEST FOR QUOTATION

for

REPAIRS ON WATER-TANK LORRIES DONGFENG DFTN6000  
USED FOR LOCUST FIELD OPERATIONS IN TAJIKISTAN

**Tender Reference no:** RFQ-2025/FETAJ/FETAJ/131598

**Project:** GCP/INT/384/JCA

**Destination:** Dushanbe, Tajikistan

**Date of issuance:** 19 March 2025

**Closing date and time:** 26 March 2025 at 17:00 Tajikistan time

### TO ENSURE THE VALIDITY OF YOUR OFFER:

- Your company shall be registered on UNGM ([www.ungm.org](http://www.ungm.org));
- Your bid must be submitted as indicated in Article 8 of the RFQ Special Requirements and Conditions.

Please note that submissions by e-mail, sealed envelope or fax are not allowed. Further instructions on how to access FAO tender documents and submitting your bid through UNGM are attached herewith and uploaded on your UNGM Tender Management page under the “View Synopsis” button of the “Tender” tab.



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## REQUEST FOR QUOTATION / FAO SEALED BID:

2025/FETAJ/FETAJ/131598

CLOSING DATE: 26 March 2025 at 17:00 Tajikistan time

The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) is a specialized agency of the United Nations with more than 190 member countries. Since its inception, FAO has worked to improve nutrition, increase agricultural productivity, raise the standard of living in rural populations and contribute to global economic growth. Achieving food security for all is at the heart of FAO's efforts – to make sure people have regular access to enough high-quality food to lead active, healthy lives.

To achieve its goals, FAO cooperates with thousands of partners worldwide, from farmers' groups to traders, from non-governmental organizations to other UN agencies, from development banks to agribusiness firms (further and more detailed information on FAO can be found on the internet site: <http://www.fao.org>).

FAO herewith invites you to submit a bid in **Tajik Somoni (TJS)**<sup>1</sup>

Item	Specifications	Deliver to	Expected Date of Delivery
Repairs on water-tank lorries DONGFENG DFTN6000 used for locust field operations in Tajikistan	As per Appendix I	Dushanbe, Tajikistan	11 April 2025

In preparing your bid, you should take into account the international status and humanitarian goals of FAO by submitting your best commercial terms. You should also be aware that FAO enjoys certain privileges and immunities which include exemption from payment of Value Added Tax ("VAT"), customs duties and importation restrictions.

Your Bid shall be based on all requirements included in this Request for Quotation including all its Appendices must adhere to the General Bid Requirements and the Special Requirements and Conditions specified below

<sup>1</sup> If the quote is in a different currency than specified here, FAO will convert prices for the commercial evaluation to a single currency using the official UN exchange rate corresponding to the date of the offer.

### Documents enclosed

- Appendix I – Technical Specifications and Compliance Format
- Appendix II – Payment Terms
- Appendix III – Financial Offer
- Appendix IV – Bid Submission Letter
- Appendix V – FAO General Terms and Conditions for Goods and Services



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## **Documents to be submitted as essential elements of the bid**

- a) The duly completed “Technical Specifications and Compliance Format” in Appendix I, using the form enclosed, along with the relevant supporting documentation requested in the form.
- b) The duly completed “Financial Offer” in Appendix III, using the form enclosed.
- c) The duly completed “Bid Submission Letter” in Appendix IV, using the form enclosed.

Bids must clearly indicate the tender number, have numbered pages and include the stamp and name of the bidder on all pages in order to facilitate verification of the completeness of the offer.

**Completeness of Bid.** Bids shall contain all of the above information and documents and observe the provisions of this Invitation to Bid as otherwise it will not be possible to evaluate them on an equal basis.

## **General Bid Requirements:**

1. **Contact information:** Full name, UNGM number<sup>1</sup>, address, fax and telephone numbers of your company and contact persons.
2. Supplier's acceptance of the “**FAO General Terms and Conditions for Goods and Services**” (enclosed, Appendix V). Note that FAO cannot issue a Purchase Order in the absence of a Supplier's acceptance of these Terms and Conditions.
3. **Payment Terms:** FAO effects payment through normal banking channels, within 30 days against invoice and shipping documents, and subject to receipt of satisfactory inspection report, if required, and acceptance of goods. FAO will, however, pay only for the goods actually accepted at final destination after inspection at unloading point(s) either by an independent inspection company or by an authorized FAO official and deduction of actual and/or liquidated damages for late delivery and/or quality deviations, if any. Letters of credit and advance payments cannot be provided.
4. Please note that the Organization will make payment to the bank account indicated by the selected supplier in its invoice, provided that the bank account is in the name of the supplier and located in the country of residence of the supplier. Any request for payment to a bank account other than that of the supplier or to a bank other than one located in the supplier's country of residence must be specified in the offer, together with the reasons for such deviation from standard payment terms; the Organization will not be in a position to consider the request should this information be provided after the closing date of the tender. Successful bidders can register to submit invoices in PDF format via e-mail by contacting [AP-Invoices@fao.org](mailto:AP-Invoices@fao.org).
5. **Acceptance of FAO's Bid Requirements including Technical Specifications (Appendix IV).** If your bid is not compliant with any of these requirements, such non-compliance must be clearly identified in your offer (and details provided in Appendix IV: Bid Submission Letter). If no mention to this effect is contained in your offer, FAO will assume that all requirements included in this Invitation to Bid are accepted by the supplier. Suppliers must in any case complete the



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

Technical specifications form.

6. **Insurance and Freight Costs:** To be arranged by supplier. The supplier will determine the appropriate type and amount of insurance coverage to address its risks up to delivery at final destinations. FAO will pay only for the goods actually accepted at final destinations after inspection at unloading point(s) and deduction of actual damages and/or liquidated damages for late delivery and/or quality deviations, if any.
7. **Prices:** Your unit prices, air/land/surface freight charges, insurance cost and total price shall be quoted separately for delivery to the destination(s) specified above on **DPU or DDP** basis in accordance with Incoterms 2020. FAO will pay only for the goods actually accepted at final destination after inspection at unloading point(s) and deduction of actual damages and/or liquidated damages for late delivery and/or quality deviations, if any.
8. **Delivery time:** The preferred delivery date for goods on site including installation is no later than **11 April 2025**. FAO will endeavor to issue Purchase Orders with a minimum four weeks' delivery lead-time. Suppliers are therefore requested to quote their best delivery time in calendar days/weeks following receipt of eventual Purchase Order; as necessary, a schedule of delivery times and associated prices may be offered (e.g. later delivery time at a lower cost). FAO reserves the right to consider offers for delivery beyond the preferred delivery date if the offered delivery date still meets FAO requirements.
9. **PO Terms:** Depending on the Incoterm basis on which FAO decides to procure the goods (DPU or DDP), the relevant contract (Purchase Order) will also be in compliance with those Incoterms.
10. **Validity:** Bids must remain valid with firm and fixed prices **for 60 days** after Tender Closing Date.
11. **Country of Origin:** The origin of the goods is to be indicated by the supplier.
12. **Right to Publish Contract Award:** In responding to our tender invitation and accepting the FAO General Terms and Conditions you hereby authorize FAO to publish the details of any contractual relationship it enters into with you, including, but not limited to, the supplier's name and address, value of the award and a description of the goods or services.
13. FAO supports and promotes the UN Global Compact -- "a strategic policy initiative for businesses that are committed to aligning their operations and strategies with ten universally accepted principles in the areas of human rights, labour, environment and anti-corruption." FAO encourages all of its suppliers to confirm their adherence to the principles of the Global Compact (<http://www.unglobalcompact.org/AboutTheGC/TheTenPrinciples/index.html>). All Vendors must agree to abide by the UN Supplier Code of Conduct located at [https://www.un.org/Depts/ptd/sites/www.un.org.Depts.ptd/files/files/attachment/page/pdf/unsc/coduct\\_english.pdf](https://www.un.org/Depts/ptd/sites/www.un.org.Depts.ptd/files/files/attachment/page/pdf/unsc/coduct_english.pdf).



## FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

### 14. Sanctionable Actions:

- (a) The Supplier agrees to refrain from engaging in Sanctionable Actions, which are defined as follows:
- "Corrupt practice" or "corruption" means the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value whether tangible or intangible to improperly influence the actions of another party;
  - "Fraudulent practice" or "fraud" means any act or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial and/or other benefit and/or to avoid an obligation;
  - "Collusive practice" is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party;
  - "Coercive practice" is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;
  - "Unethical practice" is any act or omission contrary to the conflict of interest, gifts and hospitality or post-employment FAO policy (see <http://www.fao.org/unfao/procurement/codedeconductethique/en/>), as well as any provisions or other published requirements of doing business with the Organization, including the UN Supplier Code of Conduct ([https://www.un.org/Depts/ptd/sites/www.un.org.Depts.ptd/files/files/attachment/page/pdf/un\\_s\\_cc/conduct\\_english.pdf](https://www.un.org/Depts/ptd/sites/www.un.org.Depts.ptd/files/files/attachment/page/pdf/un_s_cc/conduct_english.pdf)); and
  - "Obstructive practice" is an act or omission by a Third Party that may prevent or hinder the work of the Investigation Unit of the FAO Office of the Inspector General.
- (b) If FAO determines that a bidder or supplier has engaged in a Sanctionable Action, FAO will impose sanctions in accordance with the prevailing Sanctions Procedures: [http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/procurement/docs/FAO\\_Vendors\\_Sanctions\\_Policy\\_-\\_Procedures.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/procurement/docs/FAO_Vendors_Sanctions_Policy_-_Procedures.pdf). In addition, FAO may share information on sanctioned vendors with other Intergovernmental or UN Organizations.
- (c) FAO may reject an offer for award if it determines that the bidder recommended for award, or any of its personnel, or its agents, or its sub-consultants, sub-contractors, service providers, suppliers and/or their employees, has, directly or indirectly, engaged in a Sanctionable Action in competing for the contract in question.

15. **Disclosure of Sanctions or Temporary Suspension:** The Bidder and its affiliates, agents and subcontractors should not be suspended, debarred, or otherwise identified as ineligible by any Intergovernmental or UN Organization, including any organization within the World Bank Group or any other multi-lateral development bank, or by the institutions and bodies of economic integration organizations (e.g., the European Union). You are therefore required to disclose to FAO whether your company, or any of its affiliates, agents or subcontractors is subject to any sanction or temporary suspension imposed by any such organization or National Authority at any time during the three years prior to this Contract or at any time throughout the execution of this Contract. You acknowledge that a breach of this provision will entitle FAO to terminate its Contract with your firm and that material misrepresentations on your status constitute a



## FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

fraudulent practice.

16. **UN Security Council Sanctions:** The Bidder must certify that it is not associated, directly or indirectly, with entities or individuals (i) that are associated with terrorism, as in the list maintained by the Security Council Committee established pursuant to its Resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011), or (ii) that are the subject of sanctions or other enforcement measures promulgated by the United Nations Security Council. Selected bidders also agree to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the funds received from FAO under the awarded contract are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism or that are the subject of Security Council sanctions. This provision must be included in any subcontracts, sub-agreements or assignments entered into under the awarded contract. The bidder acknowledges and agrees that this provision is an essential term of the awarded contract and any breach of these obligations and warranties shall entitle FAO to terminate the Contract immediately upon notice to the Contractor, without any liability for termination charges or any liability of any kind of FAO.

### **Special Requirements and Conditions:**

1. FAO reserves the right at its discretion to cancel this solicitation process if and when deemed necessary without any obligation to bidders; vendors will be informed accordingly.
2. FAO reserves the right to adjust the required quantities and to make **partial awards** if deemed necessary and/or appropriate.
3. Partial offers are NOT acceptable.
4. Arithmetical errors and discrepancies on the Financial Offer:
  - If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit price will prevail and the total price will be corrected, unless in the opinion of evaluators, there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price, in which case the total price as quoted will govern and the unit price will be corrected.
  - If there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals will prevail and the total will be corrected.
  - In case of discrepancy between a word and figures, the amount in words will prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetic error, in which case the amount in figures will prevail subject to the note above.
5. Samples: If samples of goods are required as part of the evaluation, as specified in the Technical Specifications (Appendix 1), such samples are to be provided free of charge and are usually not returnable.
6. Inspection: In the event of an order, Inspection on quantity, compliance with Technical specifications (quality), packing and marking may be arranged at loading/unloading by an independent superintending agency at FAO expense. In responding to our tender invitation and accepting FAO Terms and Conditions, you hereby specifically authorize FAO and FAO nominated inspection company, to visit without formalities your premises and/ or warehouses and /or manufacturing facilities before or after issuing the eventual order.
7. Liquidated/Actual Damages: At FAO's discretion, damages may be applied to payments to be made in connection with any order as follows:



## FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

- **Inferior Quality:** FAO, at its sole discretion, reserves the right to either reject any delivery that does not comply with the Technical specifications or to accept such delivery and apply actual or liquidated damages to be determined by FAO;
- **Late Delivery:** In the event of late delivery, liquidated damages will be applied at a rate of 2.5% of the value of the goods per week of delay. The liquidated damages applied for late delivery will not exceed 10% of the total order value.

### 8. SUBMISSION OF YOUR BID

**The registration with UNGM (<https://www.ungm.org/Vendor/Registration>) is a mandatory requirement in order to participate in this tender.** Please visit [www.ungm.org](http://www.ungm.org) for more information on how to register your company in UNGM.

Detailed instructions on how to access FAO tender documents and submit your bid through UNGM are attached herewith and can be downloaded from your UNGM Tender Management page by clicking on the “View Synopsis” button under the “Tender” tab.

If you encounter any difficulties using the UNGM system navigation and functionality please contact UNGM by using the help button on the right hand side of their home web page: <https://www.ungm.org/> \_ referencing the exact FAO RFQ number.

#### a. Uploading your bid on UNGM

**Please login to the UNGM website and upload all the documents requested in the RFQ Document into the designated Placeholders (i.e. Technical, Commercial) within the indicated deadline.**

It is the exclusive responsibility of the bidders to ensure that the files are uploaded before the tender deadline. Offers received after the deadline will be considered invalid.

Please follow the instructions below to upload the electronic files to the UNGM portal:

- Log-in to the UNGM website** using your e-mail and password;
- Click on **Tender Notices** (from the list on the left-hand side of the screen);
- Click on “**Show more criteria**” and type “**FAO**” in the UN Organization field located in the upper right hand corner;
- Click on **EXPRESS INTEREST (blue button) / VIEW DOCUMENTS** (green button) on the left of the specific tender notice you are interested in;
- Click on the **Invitation to bid/ Request for Proposal tab** of the tender notice and scroll down to view and download the tender documents;
- Click on the “OPT IN” button;**
- To upload all the files to the designated **envelope**, click on the relevant “**UPLOAD DOCUMENT**” red button under “**MY TENDER RETURN**”;
- If included, please complete the mandatory tender **Questionnaire(s)**.
- Click on the red button: **Submit Return**



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

**NOTE:** It is highly recommended that the size of the files does not exceed 5MB and that the format of the files is “PDF”, unless otherwise requested.

**IMPORTANT:** Once all files are uploaded (and the requested Questionnaire(s) completed, (if required), please remember to click on the red button “SUBMIT MY RETURN” to submit your offer. If the submission is properly completed, you will be able to view and download a receipt under the “HISTORY” tab.

## No Bid Notice

In the event that your company is not interested in participating to this tender, the Organization would appreciate your feedback. In this case, you are kindly requested to click on the “OPT OUT” button displayed on your UNGM Tender Management page and indicate one or more of the following reason(s) for non-participation:

- *Requirements are outside our normal activities;*
- *There is Insufficient time to prepare a bid;*
- *Present lack of resources to undertake more work;*
- *Bid submitted by authorized dealer in destination country*
- *Participating as subcontractor to another lead bidder*
- *Other (please specify briefly).*

## **SUBMISSIONS BY E-MAIL, SEALED EVELOPE OR FAX ARE NOT ALLOWED.**

### **a. COMMUNICATIONS CONCERNING THIS TENDER**

All communications concerning this tender should be submitted as soon as possible through the UNGM portal under the “CORRESPONDENCE” tab.

Bidders are responsible for appropriately examining this tender. If the Bidder finds discrepancies in or omissions from the documents, or if their intent or meaning appear unclear or ambiguous, or if any other questions arise, the Bidder shall submit any request for clarification through the aforementioned “CORRESPONDENCE” tab.

In submitting a request for clarification, please do not, under any circumstances, submit a copy of your offer or reveal any information about your intended quotation. This will invalidate your offer.

**The deadline for submitting your requests for clarification is on 24 March 2025 no later than 09:00 Tajikistan time.**

### **b. FAO’s REPLIES TO BIDDERS’ REQUESTS FOR CLARIFICATION**

Responses to clarification enquiries **will be simultancously issued by FAO to all bidders through the UNGM.**

**The system will send automatic e-mail notifications to all bidders every time a clarification, or any other communication related to the tender notice, is sent out by FAO.**





## FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

All FAO's responses to bidders' questions will be uploaded under the "CLARIFICATIONS" tab of your Tender Management page and made available to all bidders. Please ensure to read all the clarifications as they become part of the technical specifications.

### **c. MODIFICATION OR WITHDRAWAL OF YOUR OFFER**

Bidders may, without prejudice, modify or withdraw their offer before the deadline using the "MODIFY RETURN" function. No offer can be modified after the tender submission deadline.

***BIDS RECEIVED BY ANY OTHER MEANS AND/OR BIDS RECEIVED AFTER THE CLOSING DATE WILL BE CONSIDERED INVALID.***

### **9. Evaluation and Award**

**Procedure:** The award will be  
on the basis of:

- **Compliance with the specifications;**
- **Compliance with the commercial requirements;**
- **Acceptance of FAO General Terms and Conditions;**
- **Price;**
- **Other Evaluation Criteria if required, as specified at the tender stage.**

FAO reserves the right to consider, and disqualify firms based on, documented prior poor performance, including but not limited to poor quality of goods or services provided, late delivery and unsatisfactory performance.

Bidder Protests: Fairness and transparency are fundamental principles for FAO procurement activities. Bidders that believe that the procurement process was not fair and transparent may request feedback from the office that issued the tender. If a satisfactory response is not received, the bidder may present a protest following the instructions detailed in the following link:  
<http://www.fao.org/unfao/procurement/codedeconduitethique/protests/en/>.

To report allegations of fraud or misconduct in the procurement process, bidders may submit information, also anonymously, to the Office of the Inspector General Hotline:  
<http://www.fao.org/aud/69204/en/>.

Regards,

Mr. Aghasi Harutyunyan  
FAO Representative a.i. in Tajikistan



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## Appendix I: Technical Specifications - TENDER No: 2025/FETAJ/FETAJ/131598

TECHNICAL SPECIFICATIONS REQUIRED		TECHNICAL SPECIFICATIONS OFFERED	
		PLEASE FILL OUT <b>ALL THE SPACES</b> BELOW TO SPECIFY THE EQUIPMENT BEING OFFERED FOR <b>THE OFFER TO BE VALID</b>	
Item	Description and purpose of the item		
Repairs on water-tank lorries	Repairs on water-tank lorries DONGFENG DFTN6000 (ref. FAO Purchase Order 353819) used for locust field operations in Tajikistan	Make/ brand and model of items	-Cardans: -Axles (rear):
Unit	Water-tank lorry		
Total quantity of units required	Four	Name and address of the manufacturer of items	-Cardans: -Axles (rear):
Country	Project code		
Tajikistan	GCP/INT/384/JCA		
1.0.	General		
1.1	Engine: model yc6a240-33 / output power (kW / HP) 177 / 249		
1.2	VIN Numbers: A10S1N01573-LGHXFGHMXNL182260 (in Dushanbe) A10S1N01574-LGHXFGHM1NL182261 (in Dushanbe) A10S1N01575-LGHXFGHM3NL182262 (in B. Ghafurov) A10S1N01576-LGHXFGHM5NL182263 (in Danghara)		
1.3	Manufacturer: DONGFENG DFTN6000 / Manufacturer: Shanghai Qianyi Industrial Co., Ltd		
1.4	Year of production – 2022		
2.0	Description of required repairs and modality:		
2.1	Replacement of the <b>cardan on four water tank lorries</b> , two in Dushanbe, one in Danghara, one in Gafurov.		
2.2	Replacement of the <b>rear axles on four water tank lorries</b> , two in Dushanbe, one in Danghara, one in Gafurov.		
2.3	Ensure compatibility and appropriateness with the vehicle's characteristics (appropriate size).		
2.4	Ensure strength and durability, for vehicle's operational use off-road and on harsh terrain.		



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS REQUIRED		TECHNICAL SPECIFICATIONS OFFERED
2.5	Please note that a visit to any of the water tank lorries in the above-mentioned sites is possible and can be organized upon request. This would allow the bidder to assess the problems and better identify the required parts. If such a visit is necessary, please indicate the contact details of the person who will carry out the visit and in which location.	PLEASE FILL OUT <b>ALL THE SPACES</b> BELOW TO SPECIFY THE EQUIPMENT BEING OFFERED FOR <b>THE OFFER TO BE VALID</b>
<b>3.0</b>	<b>Cardans - spare</b>	
3.1	Dimensions:	
3.2	Material:	
3.3	Weight (kg):	
3.4	Brand/model:	
3.5	Manufacturer:	
3.6	Year of Production:	
3.7	Part number:	
3.8	Original or meet equivalent quality standards (locally available spare part that meets the requirements and conforms to the water tank lorry):	
3.9	Country of origin:	
<b>4.0</b>	<b>Axles (rear) - spare</b>	
4.1	Dimensions:	
4.2	Material:	
4.3	Weight (kg):	
4.4	Brand/model:	
4.5	Manufacturer:	
4.6	Year of Production:	
4.7	Part number:	
4.8	Original or meet equivalent quality standards (locally available spare part that meets the requirements and conforms to the water tank lorry):	
4.9	Country of origin:	
<b>5.0</b>	<b>Certifications</b>	
4.1	Certifications or documentation to be provided by the supplier to verify quality	
<b>6.0</b>	<b>Warranty:</b>	
6.1	Supplier's warranty statement transferable to the end-user ( <b>State Entity – Locust Control Expedition, Ministry of Agriculture, Tajikistan</b> ) must be submitted with your bid detailing the terms and conditions that are being offered. The minimum requirement is for a 12 (twelve) months warranty period or the first 30 000 km.	
6.2	Supplier is requested to attach detailed conditions of the offered warranty.	



FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

Appendix II: PAYMENT TERMS  
Tender No: RFQ-2025/FETAJ/FETAJ/131598

	Milestones	Payment
Payment	After completion of services (before April 11, 2025)	Upon receipt of satisfactory inspection report and confirmation of services by an FAO designated person and the final user (the State Enterprise "Locust Control Expedition, Ministry of Agriculture")



FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

Appendix III: FINANCIAL OFFER-Tender No: 2025/FETAJ/FETAJ/131598

Description	Quantity & Unit of Measure	Unit Price (TJS) Ref. from point 3.0. to 6.2 of the specifications (Annex I)	Total Price (TJS)	Estimated time of completion of works in weeks after issuance of PO
Repairs on water-tank lorry DONGFENG DFTN6000 (as per specifications in Appendix I) VIN Number: A10S1N01573-LGHXFGHMXNL182260 (in Dushanbe)	1			
Repairs on water-tank lorry DONGFENG DFTN6000 (as per specifications in Appendix I) VIN Number: A10S1N01574-LGHXFGHMI1NL182261 (in Dushanbe)	1			
Repairs on water-tank lorry DONGFENG DFTN6000 (as per specifications in Appendix I) VIN Number: A10S1N01575-LGHXFGHM3NL182262 (in B. Ghafurov)	1			
Repairs on water-tank lorry DONGFENG DFTN6000 (as per specifications in Appendix I) VIN Number: A10S1N01576-LGHXFGHM5NL182263 (in Danghara)	1			
<b>TOTAL COST (in TJS)</b>				

- \* BIDDERS ARE REQUESTED TO SUBMIT THEIR OFFERS (UNIT PRICE / TOTAL PRICE) EXCLUDING VAT, CONSIDERING THAT FAO IS EXEMPTED FROM VAT IN TAJIKISTAN.
- \* BIDDERS PROPOSED SERVICES COMPLETION PERIOD: [PLEASE INSERT NUMBER] DAYS

NOTE regarding arithmetical errors and discrepancies:

- If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit price will prevail and the total price will be corrected, unless in the opinion of evaluators, there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price, in which case the total price as quoted will govern and the unit price will be corrected.
- If there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals will prevail and the total will be corrected.
- In case of discrepancy between a word and figures, the amount in words will prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetical error, in which case the amount in figures will prevail subject to the note above.

Company Name

Stamp, Signature

Date



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## Appendix IV: BID SUBMISSION LETTER

INVITATION TO BID / TENDER No: RFQ-2025/FETAJ/FETAJ/131598

### COMPLIANCE WITH THE PRESENT TENDER REQUIREMENTS

1. Does your bid comply with the **COMMERCIAL** requirements of this tender in all respects?

YES

☐

NO

☐

2. Do your specifications comply with the **TECHNICAL** requirements of this tender in all respects?

YES

☐

NO

☐

If not, indicate the exceptions here below attaching additional pages as necessary:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

In submitting your bid, you confirm that you have read and understood the FAO General Terms and Conditions for Goods and that you agree to abide by all of the terms contained therein. You also agree to abide by the UN Supplier Code of Conduct. In addition, you confirm that you have considered all aspects relevant to the eventual performance under the Purchase Order related to this specific bid, if awarded, and that you have obtained all necessary information and data as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or affect your bid.

Please indicate whether your company is subject to any sanction or temporary suspension imposed by any organization within the World Bank Group or any other multi-lateral development Bank or by any United Nations agency or National Authority or economic integration organization.

YES\*

☐

NO

☐

\*If 'yes', please indicate by which organization:

\_\_\_\_\_



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## COMPLETENESS OF BID

**IMPORTANT WARNING:** Any aspects of your Offer that differ from the requirements established in this solicitation document must be clearly stated in your Offer. Unless otherwise agreed in writing by FAO, the requirements above are mandatory and will be the basis for evaluating your Offer regardless of any statement to the contrary contained in the Technical specifications or literature you may submit together with your offer.

I confirm that I have read and accept the provisions on Right to Publish Contract Award, Conflict of Interest and Sanctionable Actions.

I certify that my firm has not and will not engage in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, unethical or obstructive practices during the selection process and throughout the negotiation and execution of any award.

I certify that my company is not associated with any individual or entity appearing on the 1267/1989 list of the UN Security Council or with any individual or entity subject to any other sanctions or enforcement measures promulgated by the UN Security Council.

I acknowledge that FAO reserves the right to only consider offers containing all the information and documents requested. I confirm that the Offer submitted meets the stated requirements unless otherwise stated herein. I further confirm that I understand that deviations may prevent the evaluation of my bid. I confirm that all the information provided in the Offer is accurate and complete.

### General information on the company:

Company name: \_\_\_\_\_

UNGM number: \_\_\_\_\_

Country of origin (residence): \_\_\_\_\_

VAT or Tax number: \_\_\_\_\_

Commercial or Chamber of Commerce registration number: \_\_\_\_\_

Mailing address: \_\_\_\_\_

Contact person: \_\_\_\_\_

Email/s: \_\_\_\_\_

Telephone numbers: \_\_\_\_\_



# FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS

## Banking Instructions

Bank Name: \_\_\_\_\_

Bank Country: \_\_\_\_\_

IBAN: \_\_\_\_\_

Account Number: \_\_\_\_\_

Bank Account Holder Name: \_\_\_\_\_

Branch Name: \_\_\_\_\_

Branch Address: \_\_\_\_\_

SWIFT/BIC Code: \_\_\_\_\_

Signature and stamp: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





# **FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS**

## **Appendix V:**

### **GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR GOODS AND SERVICES**

